



**TURBO AIR
ASPIRAPOLVERE
& SOFFIATORE**

2 IN 1

600 W

CON TRACCOLLA

- > SENZA SACCHETTO > CON FILTRO REMOVIBILE
- > PORTATILE > POTENTE > LEGGERO > COMPATTO

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese

o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riportarlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente

libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato. Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o manutenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi

dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

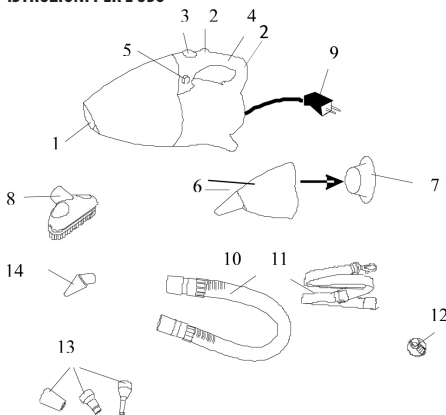
Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo

asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.

Non usare all'aperto. Non immergere in acqua per la pulizia. L'apparecchio deve essere controllato regolarmente e non deve essere utilizzato se danneggiato. Non usare per aspirare acqua.

ISTRUZIONI PER L'USO



1. Apertura di aspirazione
2. Foro per montare la tracolla a spalla
3. Pulsante di accensione e spegnimento ON/OFF
4. Manico
5. Pulsante per aprire il contenitore di raccolta polveri
6. Contenitore di raccolta polveri
7. Filtro polvere
8. Spazzola
9. Cavo di alimentazione
10. Tubo flessibile
11. Tracolla a spalla
12. Tappo di raccordo per apertura posteriore
13. Beccucci per fuoriuscita aria
14. Beccuccio per interstizi

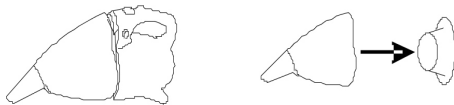
MONTAGGIO

Avvertenze: assicurarsi sempre che l'apparecchio non sia collegato alla presa di corrente prima di procedere all'apertura del contenitore (6) di raccolta polveri.

Prima di utilizzare l'aspirapolvere assicurarsi che il filtro (7) per la

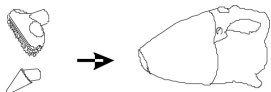
polvere sia montato.

1. Per aprire il contenitore di raccolta polveri (6) premere il pulsante di sblocco (5) ed estrarre la parte anteriore. Verificare che il filtro (7) sia montato internamente e riaggianciare il contenitore raccogli polvere (6) all'aspirapolvere.



2. Per utilizzare l'aspirapolvere con la tracolla, fissare la stessa ai 2 punti dell'aspirapolvere.

3. Per montare la spazzola (8) o il beccuccio per interstizi (14) all'aspirapolvere bisogna inserire l'estremità della stessa nell'apertura di aspirazione (1) come mostrato qui di seguito.



4. Per utilizzare il tubo flessibile (10) inserire l'estremità del tubo nell'apertura (1), poi agganciare la spazzola che si vuole utilizzare (8 o 14) all'altra estremità del tubo (10) come mostrato qui di seguito.



5. Per utilizzare la funzione di getto d'aria, rimuovere il tappo con filtro posto nella parte posteriore dell'aspirapolvere e montare il tappo di raccordo (12) per utilizzare gli appositi beccucci (13).

Questa nuova funzione permette di asciugare le superfici umide e di allontanare i residui di polvere grazie al potente getto d'aria in uscita.



ISTRUZIONI D'USO

1. Mantenere l'aspirapolvere saldamente dal manico (4)
2. Premere il pulsante di accensione (3) On/Off sulla posizione ON
3. Potete iniziare ad aspirare

ATTENZIONE:

L'aspirapolvere a mano è molto potente. Quindi durante l'utilizzo assicuratevi di afferrarlo con forza altrimenti potrebbe scivolare dalle vostre mani e causare inconvenienti.

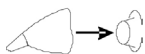
CAMBIO E PULIZIA DEL FILTRO POLVERE

AVVERTENZE:

Assicuratevi che la spina sia stata disinserita prima di maneggiare il contenitore della polvere (6).

1. Per aprire il contenitore di raccolta polveri (6) bisogna premere il pulsante (5) ed il contenitore si sgancia.
2. Estrarre il filtro per la polvere (7).
3. Pulire il filtro dalla polvere aspirata.
4. Sciacquare il filtro polvere (7) in acqua fredda, poi lasciare asciugare completamente il filtro prima di inserirlo di nuovo all'interno dell'apparecchio.
5. Rimettere con cura il filtro(7) nell'apposito contenitore di raccolta polveri(6).

6. Riaggianciare il contenitore di raccolta polveri all'aspirapolvere.



ATTENZIONE:

Assicurarsi che l'apertura di aspirazione sia sempre aperta e libera da ostruzioni. Altrimenti il motore si surriscalda e può danneggiarsi

E - MEDIDAS DE SEGURIDAD



ATENCIÓN!

¡Atención! Lea estas instrucciones antes del uso. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no respetar las presentes advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves. ¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional. No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y daños

a las personas. Cuando se decida desenchufar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene debidamente alejado del aparato y que no está en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes. Nunca desconecte el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere hasta que se enfríe antes de guardarlo y de proceder a su limpieza. Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos, para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrolle el cable por com-

pleto antes de utilizar el aparato. No tire ni transporte el aparato por medio del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes. Guarde el presente manual de uso, junto con las instrucciones, durante toda la vida útil del aparato, para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, antes de utilizar el aparato, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada. ¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas. Desconecte siempre el aparato cuando lo deje sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento. No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No lo utilice al aire libre. No lo deje sin vigilancia mientras está conectado a la red

eléctrica. No utilice el aparato con las manos o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que constituyen fuentes potenciales de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato.

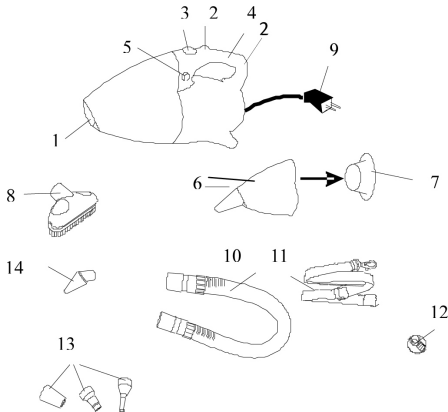
Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, deberá ser reemplazado únicamente por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por personal cualificado equivalente con el fin de evitar cualquier riesgo. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o el conocimiento necesario siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento que debe realizar el usuario no podrán ser llevadas a cabo por niños, a no ser que tengan más de 8

años y lo hagan bajo supervisión. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control separado.

No utilice el aparato al aire libre. No lo sumerja en agua para limpiarlo. Revise el aparato periódicamente y no lo utilice si está dañado. No lo utilice para aspirar agua.

INSTRUCCIONES DE USO



1. Abertura de aspiración
2. Orificio para montar la correa de hombro
3. Botón de encendido y apagado ON/OFF
4. Mango
5. Botón para abrir el contenedor de recogida de polvo
6. Contenedor de recogida de polvo
7. Filtro de polvo
8. Cepillo
9. Cable de alimentación
10. Tubo flexible
11. Correa de hombro
12. Tapón de racor para abertura posterior
13. Boquillas de salida de aire
14. Boquilla para ranuras

MONTAJE

Advertencias: asegúrese siempre de que el aparato no esté conectado a la toma de corriente antes de proceder a la apertura del contenedor (6) de recogida de polvo.

Antes de utilizar la aspiradora, asegúrese de que el filtro (7) de polvo esté montado.

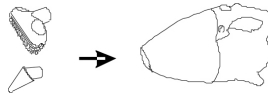
1. Para abrir el contenedor de recogida de polvo (6) pulse el botón de desbloqueo (5) y retire la parte anterior.

Compruebe que el filtro (7) esté montado internamente y vuelva a acoplar el contenedor recoge-polvo (6) a la aspiradora.



2. Para utilizar la aspiradora con la correa, fije la misma a los 2 puntos de la aspiradora.

3. Para colocar el cepillo (8) o la boquilla para intersticios (14) es un espacio en blanco para ser insertado en el extremo de la misma abertura de aspiración (1) como se muestra a continuación.



4. Para utilizar el tubo flexible (10) inserte el extremo del tubo en la abertura (1), después acople el cepillo que desea utilizarse (8 o 14) al otro extremo del tubo (10) como se muestra a continuación.



5. Para utilizar la función de chorro de aire, retire el tapón con filtro situado en la parte posterior de la aspiradora y monte el tapón de racor (12) para utilizar las boquillas correspondientes (13).

Esta nueva característica le permite secar la superficie húmeda y para eliminar el polvo restante con un potente chorro de salida de aire.



INSTRUCCIONES DE USO

1. Mantenga la aspiradora bien sujeta por el mango (4)

2. Pulse el botón de encendido (3) On/Off desplazándolo hasta la posición ON

3. Ya puede empezar a aspirar

ATENCIÓN:

La aspiradora de mano es muy potente. Por lo tanto, durante el uso, asegúrese de agarrarla con fuerza, pues en caso contrario se le

podría resbalar de las manos y causar inconvenientes.

CAMBIO Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE POLVO

ADVERTENCIAS:

asegúrese de que el enchufe haya sido desconectado antes de manejar el contenedor del polvo (6).

1. Para abrir el contenedor de recogida de polvo (6) hay que pulsar el botón (5) y el contenedor se desenganchará.

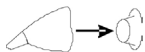
2. Retire el filtro de polvo (7).

3. Limpie el filtro eliminando el polvo aspirado.

4. Lave el filtro de polvo (7) con agua fría; después deje que el filtro se seque completamente antes de insertarlo de nuevo en el aparato.

5. Vuelva a colocar con cuidado el filtro (7) en su correspondiente contenedor de recogida de polvo (6).

6. Coloque de nuevo el contenedor de recogida de polvo en la aspiradora.



ATENCIÓN: asegúrese de que la abertura de aspiración esté siempre abierta y libre de obstrucciones. En caso contrario, el motor se sobrecalentará y puede dañarse.

P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



ATENÇÃO!

Atenção! Leia as instruções antes da utilização. Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. A falta de cumprimento dos presentes avisos e instruções pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou infortúnios graves. Advertência! Quando se utilizam aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais. O aparelho é destinado somente para o

uso doméstico e para as funções indicadas nesse manual. Não é adaptado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de natureza elétrica e às danificações às pessoas. Quando decidir eliminar esse aparelho como rejeito, é recomendável torná-lo inutilizável cortando seu cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde com aquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com o que está indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se qualquer uma de suas partes estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo adequadamente mantido longe do aparelho e que ele não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou que fiquem pressionadas entre bordas ou cantos cortantes. Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo. Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor da fonte elétrica e aguarde seu esfriamento antes de guardá-lo e de proceder com a limpeza. Todos os consertos, inclusive a (eventual)

substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos autorizados e especializados, para dessa maneira prevenir qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação em volta da mão quando o aparelho estiver conectado na rede elétrica. Em caso de temporal, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o cabo antes da utilização. Não puxe ou transporte o aparelho através do fio de alimentação. Não utilize o fio de alimentação como empunhadura. Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quentes. Guarde esse livrinho de utilização, junto com as instruções, durante toda a vida do aparelho, para que ele possa ser consultado se necessário. Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de serem entendidas ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto procure a empresa no endereço indicado. Atenção! Controle periodicamente se os eventuais parafusos presentes foram apertados corretamente, o estado do desgaste do aparelho e verifique o correto funcionamento do aparelho. A utilização de acessórios não

aconselhados ou não fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndios, choques elétricos ou danificações às pessoas. Desconecte sempre o aparelho da alimentação se for deixá-lo sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou realizar sua manutenção. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto ele estiver conectado na rede elétrica. Não utilize o aparelho se suas mãos estiverem molhadas ou seus pés molhados ou descalços.



ATENÇÃO!

Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo. Mantenha o saco de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante a utilização controle que as crianças não entrem em contato o aparelho.

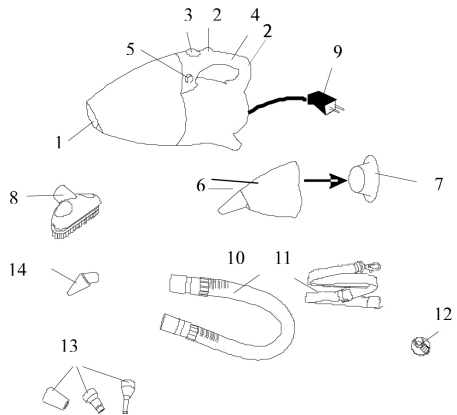
Se o cabo flexível externo desse aparelho estiver danificado, ele deve ser substituído exclusivamente pelo construtor, pelo seu serviço de assistência, ou por profissionais especializados

equivalentes, para dessa maneira evitar qualquer perigo. O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade não inferior aos 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência ou conhecimento se lhes foi garantida uma supervisão adequada ou se receberam instruções relativas à utilização em segurança do aparelho e entenderam os perigos correlacionados. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não devem ser realizadas por crianças, a não ser que elas tenham mais que 8 anos e estejam sendo supervisionadas. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos e guarde-o em um lugar seco e seguro.

O aparelho não é destinado para ser utilizado através de um temporizador externo ou com um sistema de controle separado.

Não utilize ao ar livre. Não mergulhe na água para a limpeza. O aparelho deve ser controlado com regularidade e não deve ser utilizado se estiver danificado. Não utilize para aspirar água.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



1. Abertura de aspiração
2. Orifício para montar a alça para os ombros
3. Interruptor de acionamento e desligamento ON/OFF
4. Cabo
5. Interruptor para abrir o contentor de recolha da pó
6. Contentor de recolha de pó
7. Filtro pó
8. Escova
9. Cabo de alimentação
10. Tubo flexível
11. Alça para o ombro
12. Tampa de conexão para abertura posterior
13. Bicos para saída de ar
14. Bico para interstício

MONTAGEM

Advertências: Verifique sempre se o aparelho não está conectado na tomada de corrente antes de proceder com a abertura do contentor (6) de recolha do pó.

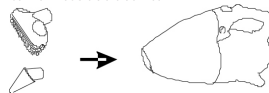
Antes de utilizar o aspirador de pó verifique se o filtro (7) para o pó foi montado.

1. Para abrir o contentor de recolha de pó (6) aperte o interruptor de desbloqueio (5) e extraia a parte anterior. Verifique se o filtro (7) foi montado internamente e enganche novamente o contentor recolhedor de pó (6) ao aspirador.



2. Para utilizar o aspirador de pó com a alça, fixe-a aos 2 pontos do aspirador.

3. Para a montagem da escova (8) ou o bico interstícios (14), para o vácuo deve inserir a extremidade da mesma dentro da aspiração (1), como mostrado abaixo.



4. Para utilizar o tubo flexível (10) introduza a extremidade do tubo na abertura (1), em seguida enganche a escova que será utilizada

(8 ou 14) na outra extremidade do tubo (10) como mostrado aqui em seguida.



5. Para utilizar a função de jato de ar, remova a tampa com filtro que se encontra na parte posterior do aspirador de pó e monte a tampa de conexão (12) para utilizar os apósitos bicos (13).

Esta nova funcionalidade permite que você seque a superfície molhada e para remover a poeira restante com um poderoso jato de saída de ar.



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Mantenha o aspirador de pó com firmeza pela empunhadura (4)
2. Aperte o interruptor de acionamento (3) On/Off na posição ON
3. Pode-se iniciar a aspiração

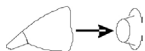
ATENÇÃO

O aspirador de pó à mão é muito potente. Por isso, durante sua utilização segure-o com firmeza e força, caso contrário, ele pode escorregar das suas mãos e causar inconvenientes.

TROCA E LIMPEZA DO FILTRO PÓ

ADVERTÊNCIAS: Verifique se o plugue foi desconectado antes de manusear o contentor de pó (6).

1. Para abrir o contentor de recolha de pó (6) deve-se apertar o interruptor (5) e o contentor se solta.
2. Extraia o filtro para o pó (7).
3. Limpe o filtro do pó aspirado.
4. Enxágue o filtro do pó (7) com água fria, em seguida deixe secar completamente o filtro antes de reintroduzi-lo no interior do aparelho.
5. Reposicione com cuidado o filtro (7) no apósito contentor de recolha do pó (6)
6. Recoloque o contentor de recolha da pó no aspirador de pó



ATENÇÃO: Verifique se a abertura de aspiração está sempre aberta e livre de obstruções. Caso contrário, o motor se sobreaquece e pode se danificar.

GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρό τραυματισμό. Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές να τηρείτε πάντα τις συνήθειες προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμών και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε άλλη χρήση από αυτήν που υποδεικνύεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και τραυματισμούς σε άτομα. Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή ως απόβλητο, συνιστάται να τη θέσετε εκτός λειτουργίας

κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο τροφοδοτικό, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί στην τάση του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές πρίζες ή προεκτάσεις που δεν είναι συμβατές με αυτές που αναφέρονται στα τεχνικά δεδομένα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή κάποια από τα μέρη της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας διατηρείται επαρκώς μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα θερμά μέρη της ίδιας ή πιέζεται στις άκρες ή στις αιχμηρές άκρες. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Αφού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, να αποσυνδέετε το καλώδιο από την πηγή τροφοδοσίας και να περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε και την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της (ενδεχόμενης) αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο ηλεκτρικής

ενέργειας. Σε περίπτωση καταιγίδας, να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Τεντώστε εντελώς το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ή μην μεταφέρετε τη συσκευή μέσω του καλωδίου τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το ακουμπάτε πάνω σε ζεστές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για ασφαλή χρήση, μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για σκοπούς διαβούλευσης. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης ολόκληρη την τεκμηρίωση. Εάν κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών είναι δύσκολο να κατανοήσετε ορισμένα μέρη ή αν προκύψουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Προσοχή! Να ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων. Να αποσυνδέετε πάντα τη

συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν δεν την παρακολουθείτε και πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση βρεγμένων χεριών ή βρεγμένων ή γυμνών ποδιών.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος πνιγμού. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται στην πρόσβαση των παιδιών, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

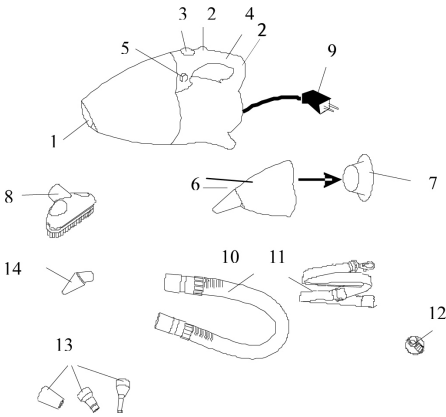
Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία σέρβις ή από αντίστοιχο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά

ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, εφόσον εποπτεύονται ή αφού έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση τη συσκευή και την κατανόηση των κινδύνων που ενυπάρχουν σε αυτήν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται να πραγματοποιηθούν από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και έχουν επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος.

Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα ελέγχου.

Να μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους. Μην βυθίζετε σε νερό για τον καθαρισμό. Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν έχει υποστεί ζημιά. Μην τη χρησιμοποιείτε για την αναρρόφηση νερού.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

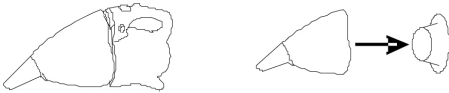


1. Άνοιγμα αναρρόφησης
2. Πλήκτρο για την συναρμολόγηση του μιάντα ώμο
3. 2. Πλήκτρο ενεργοποίησης και απενεργοποίησης ON/OFF
4. Λαβή
5. Πλήκτρο για το άνοιγμα του δοχείου περισυλλογής σκόνης
6. 10. Δοχείο περισυλλογής σκόνης
7. Φίλτρο σκόνης
8. Βούρτσα
9. Καλώδιο τροφοδοσίας
10. Ελαστικός σωλήνας
11. Ιμάντας πλάτης
12. Τάπα σύνδεσης για το οπίσθιο άνοιγμα
13. Στόμιο εξόδου αέρα
14. Στόμιο κενών

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

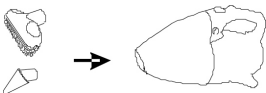
Προειδοποιήσεις: Βεβαιωθείτε πάντα ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με την πρίζα του ρεύματος πριν προχωρήσετε στο άνοιγμα του δοχείου (6) συλλογής κονιορτών.
Πριν χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο κονιορτού είναι συναρμολογημένο.

1. Για να ανοίξετε το δοχείο συλλογής κονιορτών (6) πατήστε το πλήκτρο απεμπλοκής (5) για την αφαίρεση του άνω τμήματος. Επιβεβαιώστε ότι το φίλτρο (7) είναι συναρμολογημένο εσωτερικά και επαναεφαγκιστρώστε το δοχείο συλλογής κονιορτού (6) στην ηλεκτρική σκούπα.



2. Για να χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα με το λουρί για τον ώμο, το στερεώσετε στην 2-σημείο σύνδεσης.

3. Για να τοποθετήσετε την βούρτσα (8) ή το στόμιο διάκενα (14) προς το κενό πρέπει να εισάγετε το τέλος του ίδιου στην αναρρόφηση (1), όπως φαίνεται παρακάτω.



4. Για να χρησιμοποιήσετε τον ελαστικό σωλήνα (10) εισάγετε το άκρο του σωλήνα στο άνοιγμα (1) και στην συνέχεια εφαγκιστρώστε την βούρτσα που θέλετε να χρησιμοποιήσετε (8 ή 14) στο άλλο άκρο του σωλήνα (10) όπως φαίνεται στην συνέχεια.



5. Για την χρήση της λειτουργίας του τζετ νερού, αφαιρέστε την τάπα που βρίσκεται στο εμπρόσθιο μέρος της σκούπας και συναρμολογήστε της συνδετική τάπα (12) για την χρήση των ειδικών στομιών (13).

Αυτή η νέα δυνατότητα σας επιτρέπει να στεγνώσει η υγρή επιφάνεια και να αφαιρέσετε τη σκόνη που έχει απομείνει με ένα ισχυρό jet της εξόδου του αέρα.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Κρατήστε την ηλεκτρική σκούπα σταθερά από την λαβή (4)
2. Πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης (3) On/Off στην θέση ON
3. Μπορείτε να αρχίσετε την χρήση της σκούπας

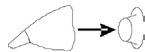
ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η ηλεκτρική σκούπα χειρός είναι πολύ ισχυρή. Κατά συνέπεια κατά την διάρκεια της χρήσης βεβαιωθείτε ότι την κρατάτε με δύναμη γιατί σε διαφορετική περίπτωση θα μπορούσε να σας γλιστρήσει από τα χέρια προκαλώντας προβλήματα.

ΑΛΛΑΓΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΚΟΝΙΟΡΤΟΥ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ: Βεβαιωθείτε ότι αφαιρέσατε το φινι από το ρεύμα πριν προβείτε στο χειρισμό του δοχείου κονιορτού (6).

1. Για να ανοίξετε το δοχείο συλλογής κονιορτών (6) πατήστε το πλήκτρο (5), κατόπιν το δοχείο απαγκιστρώνεται.
2. Αφαιρέστε το φίλτρο κονιορτού (7).
3. Καθαρίστε το φίλτρο από τον αναρροφώμενο κονιορτό.
4. Ξεπλύνετε το φίλτρο κονιορτού (7) με παγωμένο νερό και στην συνέχεια αφήστε το φίλτρο να στεγνώσει τελείως πριν το εισάγετε και πάλι στο εσωτερικό της συσκευής.
5. Επανατοποθετήστε προσεχτικά το φίλτρο (7) στο ειδικό δοχείο συλλογής κονιορτών(6).
6. Επαναεφαγκιστρώστε το δοχείο συλλογής κονιορτών στην ηλεκτρική σκούπα.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι το άνοιγμα αναρρόφησης είναι πάντα ανοικτό και ελεύθερο από εμπόδια. Σε διαφορετική περίπτωση υπερθερμαίνεται και μπορεί να καταστραφεί

HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



OPREZ!

Oprez! Prije uporabe pročitajte upute. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute.

Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i / ili ozbiljnih ozljeda. Upozorenje! Prilikom uporabe uređaja s električnim pogonom uvijek se pridržavajte uobičajenih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara, osobnih ozljeda i materijalne štete. Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu za funkcije navedene u ovom priručniku. Nije prikladno za profesionalnu uporabu. Nemojte koristiti aparat za druge svrhe osim za koje je dizajniran. Bilo koja druga upotreba osim one navedene, smatrat će se neprikladnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i oštećenjima ljudi. Ako odlučite zbrinuti ovaj uređaj kao otpad, preporučuje se da ga učinite neispravnim rezanjem kabela za napajanje. Prije priključivanja uređaja na električno napajanje provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima naponu lokalne mreže i nemojte koristiti električne utičnice ili nastavke koji nisu kompatibilni s onim što je

navedeno u tehničkim podacima. Nemojte koristiti uređaj ako su oštećeni kabel, utikač ili neki njegovi dijelovi. Uvjerite se da je kabel za napajanje na odgovarajući način udaljen od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima istog ili pritisnut na rubove ili oštre rubove. Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem kabela. Nakon uporabe uređaja odvojite žicu vodiča od izvora napajanja i pričekajte da se ohladi prije nego što ga vratite i očistite. Sve popravke, uključujući (eventualnu) zamjenu kabela za napajanje, smiju izvesti samo ovlašteni i stručni tehničari kako bi se spriječio bilo kakav rizik. Nikada nemojte omotati kabel za napajanje oko ruke kada je uređaj spojen na električnu mrežu. U slučaju oluje s grmljavinom, iskopčajte kabel napajanja iz utičnice. Prije upotrebe potpuno rastegnite kabel. Ne vucite i ne nosite uređaj pomoću kabela za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje kao ručku. Ne vucite kabel za napajanje oko oštih uglova i ne odlažite ga na vruće površine. Čuvajte ovaj priručnik za sigurnu uporabu, zajedno s uputama, tijekom cijelog vijeka trajanja aparata, radi konzultacija. U slučaju prijenosa uređaja na treće strane, dostavite i cijelu dokumentaciju. Ako je prilikom čitanja ove knjižice s uputama neke dijelove teško razumje-

ti ili postoje sumnje, prije uporabe proizvoda kontaktirajte tvrtku na navedenu adresu. **Oprez!** Povremeno provjeravajte pravilno zatezanje svih prisutnih vijaka, stanje istrošenosti uređaja i provjerite radi li ispravno. Korištenje dodatne opreme koju proizvođač uređaja ne preporučuje ili ne isporučuje može dovesti do opasnosti od požara, strujnog udara ili ozljeda ljudi. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako ga ostavite bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiša, sunce itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte aparat bez nadzora dok je spojen na električnu mrežu. Ne koristite uređaj u slučaju mokrih ruku ili mokrih ili bosih nogu .



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Elementi ambalaže ne smiju se ostavljati dostupni djeci jer su potencijalni izvori opasnosti. Držite plastičnu vrećicu izvan dohvata djece. To nije igračka. Tijekom uporabe pazite da djeca ne dođu u kontakt s uređajem .

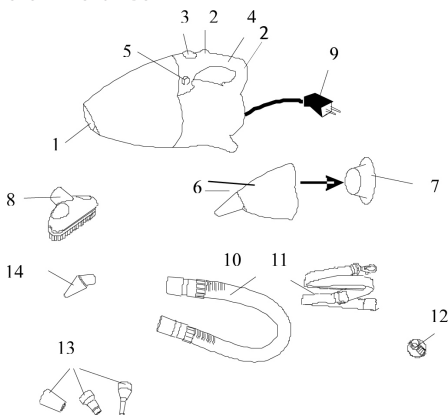
Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, smije ga zamijeniti

samo proizvođač, njegova postprodajna služba ili ekvivalentno kvalificirano osoblje, kako bi se izbjegle opasnosti. Uređaj mogu koristiti djeca mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva ili potrebnog znanja, sve dok su pod nadzorom ili nakon što su primile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumijevanje opasnosti koje su mu svojstvene. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje namjerava provoditi korisnik ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i čuvajte na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskog mjerača vremena ili s zasebnim upravljačkim sustavom.

Ne koristiti na otvorenom. Nemojte uranjati u vodu radi čišćenja. Uređaj se mora redovito provjeravati i ne smije se koristiti ako je oštećen. Nemojte koristiti za usisavanje vode.

UPUTE ZA UPORABU

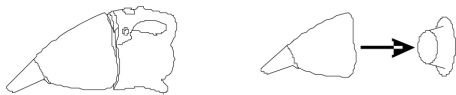


1. Otvor usisavanja
2. Otvor za montiranje remena za nošenje preko ramena
3. Tipka za uključenje i isključenje ON/OFF
4. Ručka
5. Tipka za otvorenje spremnika za sakupljanje prašine
6. Spremnik za sakupljanje prašine
7. Filter za prašinu
8. Četka
9. Kabel za napajanje
10. Fleksibilna cijev
11. Remen za rame
12. Priklučni čep za stražnje otvaranje
13. Dodaci za izlaz zraka
14. Dodaci za čišćenje međuprostora

MONTAŽA

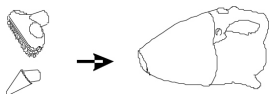
Napomene: Uvijek provjeriti da li je aparat isključen prije otvaranja spremnika (6) za sakupljanje prašine. Prije korištenja usisavača provjeriti da li je filter (7) za prašinu montiran.

1. Za otvaranje spremnika za sakupljanje prašine (6) pritisnuti tipku za odblokiranje (5) te izvući prednji dio. Provjeriti da li je filter (7) montiran iznutra te prikvačiti spremnik za sakupljanje prašine (6) na usisavač.



2. To usisavati s naramenica, pričvrstiti ga na 2-point privitku.

3. In bi se okupiti kist (8) ili izljev međuprostora (14) u vakuumu mora umetniti kraj isto u usis (1) kao što je prikazano u nastavku.



4. Za korištenje fleksibilne cijevi (10) umetnuti krajnji dio cijevi na otvor (1), zatim prikvačiti četku koju želite koristiti (8 ili 14) na drugi

kraj cijevi (10) kao što je prikazano.



5. Za korištenje funkcije mlaz zraka, ukloniti čep s filterom na stražnjem dijelu usisavača i montirati priključni čep (12) za korištenje priloženih dodataka (13).

Ova nova značajka omogućuje vam da se osuši mokru površinu i ukloniti preostali prašinu sa snažnim mlazom zraka izlaz.



UPUTE ZA UPORABU

1. Čvrsto prihvatiti usisavač za ručku (4)
2. Pritisnuti tipku za uključenje (3) On/Off na položaj ON
3. Možete početi usisavati

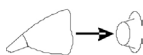
OPREZ:

Ručni usisavač je snažan. Stoga ga tijekom korištenja treba čvrsto prihvatiti, jer bi u protivnom mogao kliznuti iz ruke i prouzrokovati nezgode.

MIJENJANJE I ČIŠĆENJE FILTERA ZA PRAŠINU

NAPOMENE: Osigurajte da je usisavač isključen prije rukovanja spremnikom za prašinu (6).

1. Za otvaranje spremnika za sakupljanje prašine (6) treba pritisnuti tipku (5) i spremnik će se otkvačiti.
2. Izvući filter za prašinu (7).
3. Očistiti filter od usisane prašine.
4. Isprati filter za prašinu (7) hladnom vodom, zatim sasvim osušiti filter prije umetanja unutar aparata.
5. Pažljivo staviti filter (7) u određeni spremnik za sakupljanje prašine (6).
6. Spremnik za sakupljanje prašine ponovno pričvrstiti na usisavač.



OPREZ: Osigurati da usisni otvor bude uvijek otvoren i slobodan od zapreka. U protivnom može doći do pregrijavanja i oštećenja motora.

Per ridurre il consumo energetico, scollegare l'alimentazione quando l'apparecchio non è in uso. Non lasciare il collegato inutilmente alla rete elettrica. Questo apparecchio non è dotato di una funzione di spegnimento automatico completo (off mode). Per eliminare completamente il consumo di energia, è necessario scollegarlo dalla rete elettrica.

E - Para reducir el consumo energético, desconectar la alimentación cuando el aparato no esté en uso. No dejarlo conectado innecesariamente a la red eléctrica. Este aparato no dispone de una función de apagado automático completo (modo off). Para eliminar completamente el consumo de energía, es necesario desconectarlo de la red eléctrica.

P - Para reduzir o consumo de energia, desligar a alimentação quando o aparelho não estiver em uso. Não deixar ligado desnecessariamente a rede elétrica. Este aparelho não dispõe de uma função de desligamento automático completo (modo off). Para eliminar completamente o consumo de energia, é necessário desligá-lo da rede elétrica.

GR - Για τη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας, απουσνδέστε την τροφοδοσία όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται. Μην την αφήνετε συνδεδεμένη άσκοπα στο ηλεκτρικό δίκτυο. Η συσκευή αυτή δεν διαθέτει λειτουργία πλήρους αυτόματης απενεργοποίησης (off mode). Για την πλήρη εξάλειψη της κατανάλωσης ενέργειας, είναι απαραίτητο να απουσνδέθει από το ηλεκτρικό δίκτυο.

HR - Kako biste smanjili potrošnju energije, isključite napajanje kada uređaj nije u uporabi. Ne ostavljajte ga nepotrebno priključenog na električnu mrežu. Ovaj uređaj nema funkciju potpunog automatskog isključivanja (off mode). Za potpuno uklanjanje potrošnje energije potrebno ga je isključiti iz električne mreže.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un asa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reciclagem e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήστης θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekrizižene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s građskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati proizvodu u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmjereno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 889601

📍 Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
✉ customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it - Prodotto di provenienza Extra-UE

MATERIALI:
corpo e tubo in ABS
tubo flessibile in EVA
spazzola e accessori soffiatore in polipropilene



220-240 V~ 50-60 Hz - 600W